

บทคัดย่อ

ชนเผ่ากะเหรี่ยงโปว์ เป็นกลุ่มชนที่ใหญ่เป็นที่สองในชนเผ่ากะเหรี่ยงที่พบในประเทศไทยและพม่า ถึงแม้จะมีการศึกษาในเรื่องวัฒนธรรมบางอย่างของชนเผ่ากะเหรี่ยงโปว์บ้าง แต่ยังมีผู้ศึกษาวิจัยน้อยมาก ในเรื่องความสัมพันธ์ของภาษาย่อยที่ใช้ในชนเผ่ากะเหรี่ยงหรือเรื่องความสัมพันธ์ระหว่างภาษากะเหรี่ยงโปว์ และภาษากะเหรี่ยงอื่น ๆ

ข้อมูลที่ใช้ในการศึกษาครั้งนี้เก็บมาจาก 6 จังหวัดในภาคเหนือของประเทศไทย โดยวิธีการสัมภาษณ์คนในหมู่บ้าน วิธี Lexicostatic และวิธี phonostatic นำไปสู่ผลสรุปขั้นต้นในการแบ่งกลุ่มภาษาย่อยของภาษากะเหรี่ยงโปว์ในภาคเหนือของประเทศไทย หลังจากนั้นผู้วิจัยได้นำข้อมูลเหล่านี้มาเปรียบเทียบกับข้อมูลอื่นที่เก็บได้ในเขตภาคกลางและภาคใต้ของประเทศไทยรวมทั้งข้อมูลที่ได้จากประเทศพม่า

จากการวิเคราะห์ความแตกต่างของภาษาย่อยในเขตภูมิภาคทั้ง 3 ในประเทศไทยและเขตต่าง ๆ ในประเทศพม่า พบความแตกต่างกันอย่างเห็นได้ชัดในภาษาย่อยของภาษากะเหรี่ยงโปว์

คูลี, มาร์ติน เอ็ม. 2536. การศึกษาขั้นต้นภาษาย่อยของภาษาเผ่ากะเหรี่ยงโปว์ในภาคเหนือของประเทศไทย =

A preliminary investigation of the Pwo Karen dialects of Northern Thailand. เชียงใหม่ :

สถาบันวิจัยและพัฒนา มหาวิทยาลัยพายัพ